

Polska – Słowacja

Warsztaty z udziałem lokalnych rękodzielników/
Workshopy s účasťou miestnych remeselníkov

Marka zakorzeniona – jak budować autentyczną tożsamość rękodziela i lokalnych produktów/

Tradičná značka – ako budovať autentickú identitu remesla a miestnych produktov

Polska, Bystre, gmina Baligród, powiat leski /Poľsko, Bystre, obec Baligród, okres Lesko

Ośrodek Wisan: <https://osrodek.wisan.pl/kontakt/>

Bystre 1, 38-606 Baligród

Zgłoszenia/ Prihlášky do 4.08.2025

Mail: instytut.regionalny.fundacja@gmail.com

Telefon: +48 17 850 01 88



12.08.2025

Warsztaty poprowadzi/ Workshopy povedie:

Wawrzyniec Maziejuk

Prowadzi gospodarstwo ekologiczne „Figa” i współpracuje z producentami ekologicznymi z regionu. Działa społecznie i edukacyjnie m.in. w stowarzyszeniu POLSKA EKOLOGIA, Podkarpackiej Izbie Rolnictwa Ekologicznego, Polskiej Izbie Produktów Regionalnych i Lokalnych oraz w ramach Klastra „Kraina Serwatki” i LGD Kraina Nafty. Specjalizuje się w promocji rolnictwa i żywności ekologicznej, wspiera rozwój małych lokalnych przetwórci oraz propaguje tradycyjne, legalne metody produkcji.

Vedie ekologickú farmu „Figa” a spolupracuje s ekologickými producentmi z regiónu. Pôsobí spoločensky a vzdelávaco, okrem iného v združení POLSKA EKOLOGIA, v Podkarpatskej komore ekologického poľnohospodárstva, Poľskej komore regionálnych a lokálnych produktov, ako aj v rámci klastru „Kraina Serwatki” a Miestnej akčnej skupiny Krajina nafty. Špecializuje sa na propagáciu ekologického poľnohospodárstva a potravín, podporuje rozvoj malých lokálnych spracovateľov a šíri tradičné, oficiálne metódy výroby

11.30-12.00

Powitalna kawa/herbata/ Uvítacia káva/čaj

Projekt „Ludzie dla ludzi” - aktywizacja i łączenie rzemieślników na obszarze przygranicznym (Horný Zemplín, Beskid Niski i Bieszczady) jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027

Projekt „Ľudia pre ľudí” – aktivizácia a prepájanie remeselníkov v pohraničnej oblasti (Horný Zemplín, Nízke Beskydy a Bieščady) je spolufinancovaný Európskou úniou v rámci programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027

Polska – Słowacja

12.00-13.30	Powitanie, przedstawienie planu warsztatów/ Privítanie, predstavenie programu tvorivých dielní <i>Wprowadzenie do budowania marki (studia przypadków)/</i> <i>Úvod do budovania značky (prípadové štúdie)</i>
13.30-14.00	Obiad/ Obed
14.00-19.30	<i>Tradycja + jakość = marka zaufania/Tradícia + kvalita = značka dôvery</i> • Jak opowiedzieć historię produktu, miejsca i twórcy/Ako rozprávať príbeh produktu, miesta a tvórcu? • Co to znaczy „legalność”, „ręczna produkcja”, „certyfikacja” – co warto, a czego nie warto robić/ Čo znamená „legálnosť”, „ručná výroba”, „certifikácia” – čo sa oplatí a čo nie? Warsztat praktyczny: budujemy markę (praca w grupach)/ Praktický workshop: budujeme značku (skupinová práca) • Jakie wartości stoją za moją marką/Aké hodnoty stoja za mojou značkou? • Jak mówić o sobie i produkcie, żeby przyciągać właściwych odbiorców/Ako hovoriť o sebe a o produkte tak, aby som oslovil správne publikum? • Karta marki – robocza wersja misji, wartości, hasła przewodniego/Karta značky – pracovná verzia posłania, hodnôt a hlavného sloganu
19.30	Kolacja/ Večera

 Fot. Marian Siedlaczek (ZWR07)	13.08.2025 Warsztaty poprowadzi/ Workshopy povedie: Leszek Richter Spółecznik, regionalista i popularyzator kultury Górali Śląskich. Założyciel i od 1997 roku kierownik Izby Regionalnej im. Adama Sikory w Jabłonkowie – społecznej instytucji kultury o charakterze muzealnym. Działa w Komisji Programowej Międzynarodowych Spotkań Folklorystycznych „Gorolski Świąto”. Zajmuje się ochroną i promocją dziedzictwa materialnego i duchowego Górali Śląskich i Jacków Jabłonkowskich. Jest regionalnym koordynatorem marki „GÓROLSKO SWOBODA produkt regionalny®”, wspierającej lokalnych twórców i producentów.
---	--

Projekt „Ludzie dla ludzi” - aktywizacja i łączenie rzemieślników na obszarze przygranicznym (Horný Zemplín, Beskid Niski i Bieszczady) jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027

Projekt „Ľudia pre ľudí” – aktivizácia a prepájanie remeselníkov v pohraničnej oblasti (Horný Zemplín, Nízke Beskydy a Bieščady) je spolufinancovaný Európskou úniou v rámci programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027

Polska – Słowacja

	***** Spoločenský aktivista, regionalista a popularizátor kultúry Sliezkych Goralov. Zakladateľ a od roku 1997 vedúci Regionálnej izby Adama Sikoru v Jablunkove – spoločenskej kultúrnej inštitúcie s múzejným charakterom. Pôsobí v Programovej komisii Medzinárodných folklórnych stretnutí „Gorolski Święto“. Zaoberá sa ochranou a propagáciou hmotného a duchovného dedičstva Sliezkych Goralov a Jabłonkowských Jackov. Je regionálnym koordinátorom značky „GÓROLSKO SWOBODA produkt regionalny®“, ktorá podporuje miestnych remeselníkov a výrobcov
9.00-13.30	<i>Marka jako element dziedzictwa kulturowego/Značka ako súčasť kultúrneho dedičstva</i> • Co to znaczy „marka regionalna“/ Čo znamená „regionálna značka“? • Jak opowiadać o sobie przez pryzmat tradycji i historii/Ako rozprávať o sebe cez prizmu tradícií a histórie? <i>Przykład marki „GÓROLSKO SWOBODA“/ Príklad značky „GÓROLSKO SWOBODA“</i> • Jak powstała marka, jak ją rozwijano, jakie były trudności/Ako značka vznikla, ako sa rozvíjala a aké boli ťažkosti? • Współpraca między rękodzielnikami, instytucjami i społecznością/Spolupráca medzi remeselníkmi, inštitúciami a komunitou
13.30-14.00	Obiad/ Obed
14.00-16.30	<i>Warsztat praktyczny: historia mojej marki/ Praktický workshop: príbeh mojej značky</i> • Uczestnicy pracują nad narracją marki/ Účastníci pracujú na rozprávaní príbehu svojej značky: ○ Skąd pochodzę/ Odkiaľ pochádzam? ○ Jakie tradycje kontynuuję/ v akých tradíciach pokračujem? ○ Co wyróżnia mój produkt z punktu widzenia kultury/ Čím je môj produkt výnimočný z hľadiska kultúry?
16.30-17.00	Podsumowanie i omówienia warsztatów/ Zhrnutie a vyhodnotenie tvorivých dielní

* w trakcie warsztatów przerwa kawowa/ počas tvorivých dielní prestávka na kávu

Partnerzy projektu/ Partneri projektu:

Projekt „Ludzie dla ludzi” - aktywizacja i łączenie rzemieślników na obszarze przygranicznym (Horný Zemplín, Beskid Niski i Bieszczady) jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027

Projekt „Ľudia pre ľudí” – aktivizácia a prepájanie remeselníkov v pohraničnej oblasti (Horný Zemplín, Nízke Beskydy a Bieščady) je spolufinancovaný Európskou úniou v rámci programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027

Interreg



Współfinansowany przez
UNIE EUROPEJSKĄ

Polska – Słowacja



Take naše, o.z.
www.takenase.org



Fundacja Instytut Regionalny
www.nstytutregionalny.eu

Projekt „Ludzie dla ludzi” - aktywizacja i łączenie rzemieślników na obszarze przygranicznym (Horný Zemplín, Beskid Niski i Bieszczady) jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach programu Interreg Polska – Słowacja 2021-2027

Projekt „Ľudia pre ľudí” – aktivizácia a prepájanie remeselníkov v pohraničnej oblasti (Horný Zemplín, Nízke Beskydy a Bieščady) je spolufinancovaný Európskou úniou v rámci programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027